

Für Zugösen ■ For drawbar eyes
Per occhioni ■ Para anéis

Ø 50

DIN 74053 · ISO 1102 · D 50

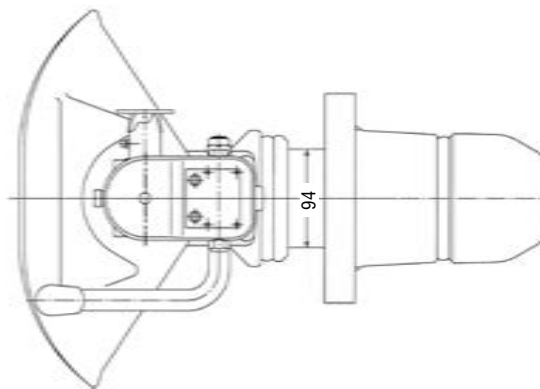
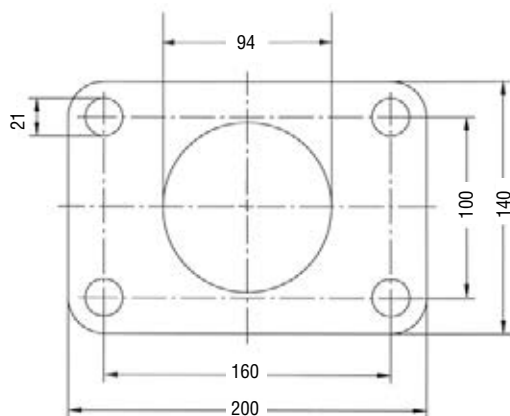
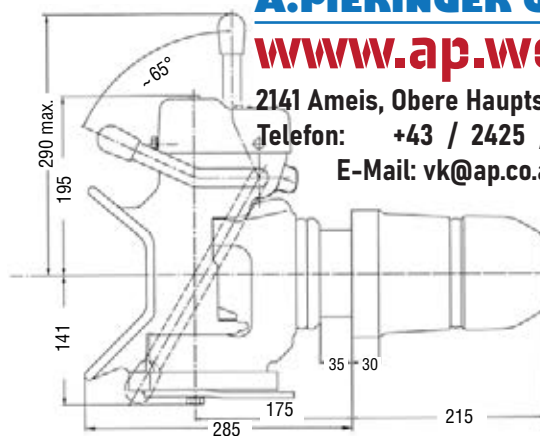
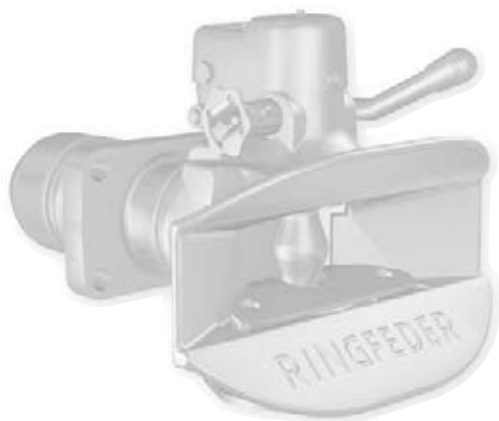
A.PiERINGER GmbH

www.ap.works

2141 Ameis, Obere Hauptstraße 68

Telefon: +43 / 2425 / 278 00

E-Mail: vk@ap.co.at



Ausschläge der Zugösen D 50
Articulation of drawbar eyes D 50
Articolazione degli occhioni D 50
Articulação dos anéis de acoplamento de reboque D 50

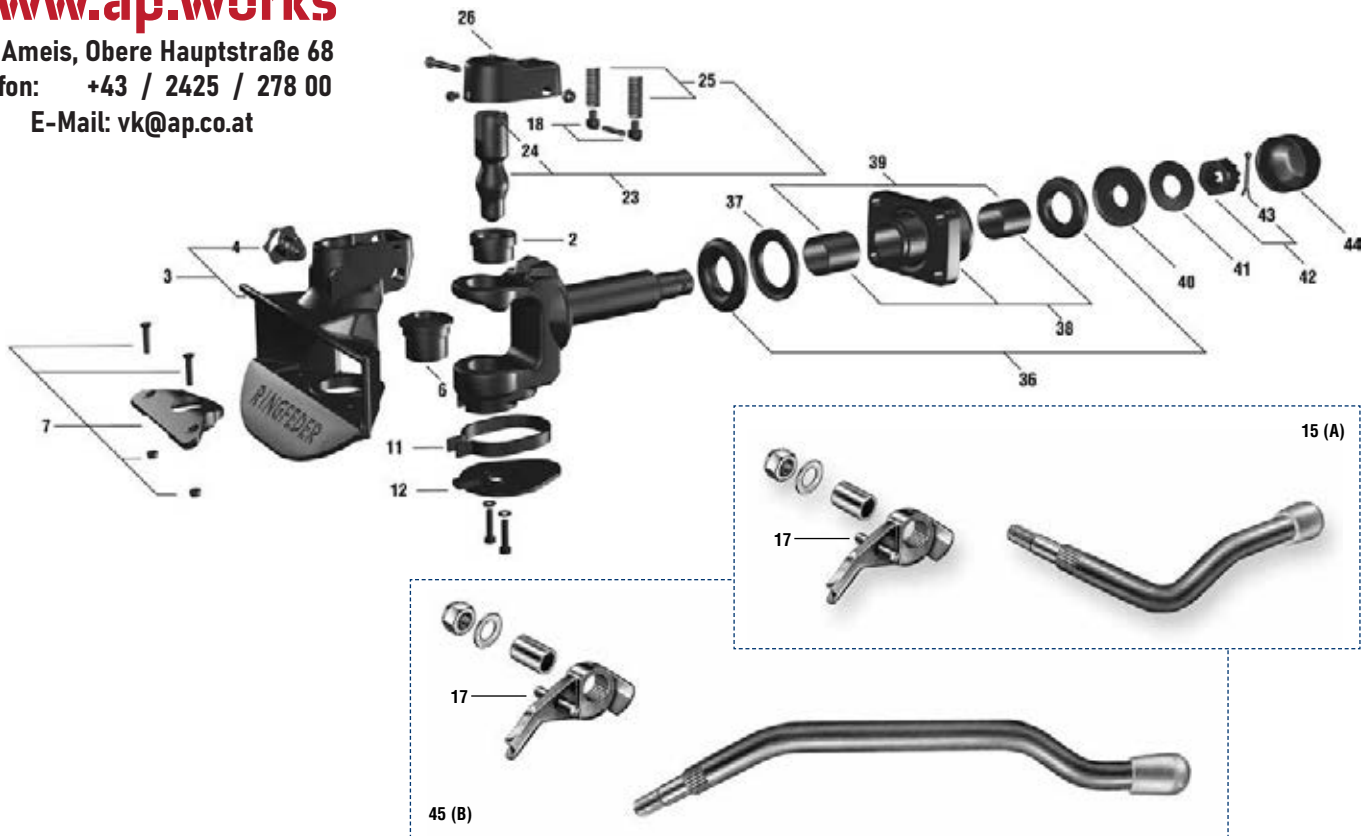
horizontal / horizontal / orizzontale / horizontal ± 110°
vertikal / vertical / verticale / vertical ± 20°
axial / axial / assiale / axial ± 360°

Technische Daten ■ Technical data ■ Dati tecnici ■ Dados técnicos

Ausführung Design Versione Versão	Klasse gem. Class Classe secondo Classe seg. 94/20 EG	EG-Typgenehmigung EEC type approval Approvazione CE Homologação CE	D-Wert D-Value Valore D Valor D kN	Dc-Wert Dc-Value Valore Dc Valor Dc kN	V-Wert V-Value Valore V Valor V kN	Zul. statische Stützlast Admiss. supporting load Carico verticale statico ammesso Carga de apoio autorizada kg	Gewicht Weight Peso Peso kg
75/1 A	C 50-X	e1 00-0397	190	130	75	1000	50
50/2,5 A	C 50-X	e1 00-0397	190	130	50	2500	50
63/2 A	C 50-X	e1 00-0397	190	130	63	2000	50
75/1 B	C 50-X	e1 00-0397	190	130	75	1000	50
50/2,5 B	C 50-X	e1 00-0397	190	130	50	2500	50
63/2 B	C 50-X	e1 00-0397	190	130	63	2000	50

*im Nachmarkt nicht mehr lieferbar ■ *no longer available for the after market

*non più disponibile ■ *indisponíveis no mercado



Ersatzteile ■ Spare parts ■ Pezzi di ricambio ■ Peças sobressalentes

Typ / Type / Tipo / Tipo 92/CX			
Pos.	No.	Bezeichnung ■ Designation ■ Denominazione ■ Designação	
2	7 998 210	obere Führungsbuchse ■ Top guide bush ■ Boccola superiore ■ Bucha de guia superior	
3	13 997 950	Kuppelkörper ■ Coupling body ■ Campana ■ Corpo de engate	
4	13 998 035	Sicherung ■ Safety device ■ Dispositivo di sicurezza ■ Dispositivo de segurança	
6	7 998 252	untere Führungsbuchse ■ Bottom guide bush ■ Boccola inferiore ■ Bucha de guia inferior	
7	6 998 321	Kunststoffplatte ■ Special plastic plate ■ Piastra in nylon ■ Placa especial de material sintético	
7	9 996 770	Verschleißplatte Guss ■ Wearing plate (cast iron) ■ Piastra in acciaio ■ Placa de desgaste (ferro fundido)	
11	7 995 610	Rückstellfeder ■ Return spring ■ Molla di richiamo ■ Mola de reposição	
12	7 995 628	Nasenscheibe ■ Tab washer ■ Disco ■ Anilha com unha	
15	6 990 452	Hand-/Sperrhebel, Ausf. A ■ Hand/Locking lever, design A ■ Leva di comando, vers. A ■ Alavanca manual de bloqueio, versão A	
17	10 991 390	Bolzen für Federschwinde ■ Bolt for spring arm ■ Perno per sede molla ■ Pino para alavanca oscilante	
18	7 998 341	Federschwinde ■ Spring arm ■ Sede molla ■ Alavanca oscilante	
23	6 990 460	Kuppelbolzen ■ Coupling bolt ■ Perno di traino ■ Cavilha de engate	
24	12 991 460	Sperrhebelstift ■ Locking lever pin ■ Copiglia per leva di funzionamento ■ Pino para alavanca de bloqueio	
25	13 992 274	Schließfeder ■ Locking spring ■ Molla ■ Mola de fecho	
26	6 991 645	Abschlussdeckel ■ End cap ■ Coperchio ■ Tampa final	
36	13 997 942	Gummifeder ■ Rubber spring ■ Cuscinetto di gomma ■ Mola de borracha	
37	13 997 632	Druckscheibe ■ Thrust washer ■ Rosetta di pressione ■ Disco de pressão	
38	13 997 870	Stangenführung ■ Bar guide ■ Flangia ■ Guia de barra (< 02-2000)	
38	14 994 916	Stangenführung ■ Bar guide ■ Flangia ■ Guia de barra (> 03-2000)	
39	13 997 713	Lagerbuchse (da = 70) ■ Bearing bush (da = 70) ■ Boccola in nylon (da = 70) ■ Casquilho (da = 70) (< 02-2000)	
39	14 994 876	Lagerbuchse (da = 67) ■ Bearing bush (da = 67) ■ Boccola in nylon (da = 67) ■ Casquilho (da = 67) (> 03-2000)	
40	7 995 644	Zugscheibe ■ Tension washer ■ Rosetta di trazione ■ Disco de tracção (< 02-2000)	
40	7 995 555	Zugscheibe ■ Tension washer ■ Rosetta di trazione ■ Disco de tracção (> 03-2000)	
41	10 991 374	Federscheibe ■ Spring washer ■ Rosetta elastica ■ Arruela elástica (< 02-2000)	
42	6 997 783	Kronenmutter M56 x 2 ■ Castellated nut M56 x 2 ■ Dado ad intagli M56 x 2 ■ Porca castelar M56 x 2 (< 02-2000)	
42	6 997 732	Kronenmutter M45 x 3 ■ Castellated nut M45 x 3 ■ Dado ad intagli M45 x 3 ■ Porca castelar M45 x 3 (> 03-2000)	
43	12 991 541	Splint 8 x 100 ■ Cotter pin 8 x 100 ■ Copiglia 8 x 100 ■ Contrapino 8 x 100 (< 02-2000)	
43	12 991 533	Splint 8 x 80 ■ Cotter pin 8 x 80 ■ Copiglia 8 x 80 ■ Contrapino 8 x 80 (> 03-2000)	
44	10 991 323	Schutzkappe ■ Protecting cap ■ Cappuccio di protezione ■ Capa de protecção	
45	6 991 661	Hand-/Sperrhebel, Ausf. B ■ Hand/Locking lever, design B ■ Leva di comando, vers. B ■ Alavanca manual de bloqueio, versão B	
	13 993 270	Reparatursatz ■ Repair kit ■ Kit di riparazione ■ Kit para reparações (Pos. 2 + 6 + 7 + 23 + 43)	